NOTE: The pages in this book are ordered from right to left. This means that to view the pages in order, you should go to the last page of the document and read what would be from “back-to-front” for a Western manuscript.
متن فارسی در این صفحه موجود نمی‌باشد.
نام خداوند
همه کشور

خداوند بزرگ

مفاتیح

الهیت

رضا

بشارت

اندیشه

شکوفه
<table>
<thead>
<tr>
<th>متن در صفحه</th>
<th>متن در صفحه</th>
<th>متن در صفحه</th>
<th>متن در صفحه</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>تاریخ کتاب</td>
<td>مدرن تاریخ</td>
<td>مدرن تاریخ</td>
<td>مدرن تاریخ</td>
</tr>
<tr>
<td>تاریخ</td>
<td>تاریخ</td>
<td>تاریخ</td>
<td>تاریخ</td>
</tr>
<tr>
<td>متن</td>
<td>متن</td>
<td>متن</td>
<td>متن</td>
</tr>
<tr>
<td>متن</td>
<td>متن</td>
<td>متن</td>
<td>متن</td>
</tr>
<tr>
<td>متن</td>
<td>متن</td>
<td>متن</td>
<td>متن</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Text: Nuh sipihr

Provenance
Ownership statement: Ibn Abī Ḥusayn ‘Alī [...] ‘Alī, plus seal (fol. 1a)

Acquisition
Walters Art Museum, 1931, by Henry Walters bequest

Binding
The binding is original.

Dark brown leather (without flap); dentelle style with central ovals, pendants, cornerpieces, and frames decorated and brushed with gold

Bibliography

Text: Khusraw va Shīrīn

fol. 193b:
Title: Incipit page with illuminated titlepiece
Form: Incipit; titlepiece
Text: Qirān-i saʿdayn
Label: This incipit page has an illuminated titlepiece inscribed: Kitāb-i Qirān-i saʿdayn-i Amīr Khusraw.

fol. 212b:
Title: Sultan Muʿizz al-Dīn is reconciled with his father, Naṣīr al-Dīn Bughrā Khān
Form: Illustration
Text: Qirān-i saʿdayn

fol. 223b:
Title: Incipit page with illuminated headpiece
Form: Incipit; headpiece
Text: Nuh sipihr

fol. 237b:
Title: Shāh Jahān returns to his court in India
Form: Illustration
Text: Nuh sipihr

fol. 250b:
Title: Scenes from the wintry period in India (December and January)
Form: Illustration
Text: Nuh sipihr

fol. 259b:
Title: A school scene
Form: Illustration
Text: Nuh sipihr

fol. 263b:
Title: A court scene
Form: Illustration
Text: Nuh sipihr

fol. 268a:
Title: A court scene
Form: Illustration
*Label:* Bahrām Gūr recognizes Dilārām by the music with which she enchants the animals.

**fol. 129b:**
*Title:* Bahrām Gūr in the red pavilion  
*Form:* Illustration  
*Text:* Hasht bihist  
*Label:* This is the story of the princess in the red pavilion. A prince befriends an old woman in order to gain access to the tower and abduct his beloved.

**fol. 139a:**
*Title:* Bahrām Gūr in the sandalwood pavilion  
*Form:* Illustration  
*Text:* Hasht bihisht

**fol. 147b:**
*Title:* Incipit page with illuminated titlepiece  
*Form:* Incipit; titlepiece  
*Text:* Khusraw va Shīrīn  
*Label:* This incipit page has an illuminated titlepiece inscribed: Kitāb-i Khusraw Shīrīn-i Amīr Khusraw Dihlavī raḥmat Allāh ʿalayhi.

**fol. 160b:**
*Title:* Khusraw makes love to Shīrīn  
*Form:* Illustration  
*Text:* Khusraw va Shīrīn

**fol. 169b:**
*Title:* Khusraw discusses his dream with Buzurg Umīd  
*Form:* Illustration  
*Text:* Khusraw va Shīrīn

**fol. 179b:**
*Title:* Khusraw and Shīrīn are entertained at their wedding  
*Form:* Illustration  
*Text:* Khusraw va Shīrīn

**fol. 188b:**
*Title:* Buzurg Umīd tells Khusraw the story of a king’s punishment of a rude messenger  
*Form:* Illustration
fol. 81b:
Title: Alexander the Great searches for the Fountain of Life
Form: Illustration
Text: Āyinah-i Iskanadarī
Label: Alexander the Great (Iskandar) searches for the Fountain of Life which is made invisible by the prophets Khiz̤r and Ilyās.

fol. 89b:
Title: Alexander the Great invents a mirror
Form: Illustration
Text: Āyinah-i Iskanadarī
Label: Alexander the Great (Iskandar) invents a mirror that, when mounted on a tower, shows everything within a radius of 60 farsangs and thus enables Alexander’s men to attack marauding pirates.

fol. 95b:
Title: Alexander the Great visits Plato in his cave
Form: Illustration
Text: Āyinah-i Iskanadarī

fol. 108b:
Title: Alexander the Great's army carries his casket back to Greece
Form: Illustration
Text: Āyinah-i Iskanadarī

fol. 111b:
Title: Text page
Form: Text page
Text: Āyinah-i Iskanadarī
Label: This text page marks the end of Āyinah-i Iskanadarī and the beginning of Hasht bihisht. The latter is introduced by two panels with the inscription: Bāb fāṭḥ Hasht bihisht.

fol. 118b:
Title: Bahrām Gūr recognizes Dilārām
Form: Illustration
Text: Hasht bihisht
fol. 26a:
Title: ‘Alī kills an infidel who had spat in his face
Form: Illustration
Text: Maṭlaʿ al-anvār

fol. 28a:
Title: A king out hunting accidentally kills a youth
Form: Illustration
Text: Maṭlaʿ al-anvār
Label: A king out hunting, having accidentally killed a youth, offers the boy's mother his life or a platter of gold.

fol. 40b:
Title: Incipit page with illuminated titlepiece
Form: Incipit; titlepiece
Text: Majnūn va Laylá
Label: This incipit page has an illuminated titlepiece inscribed: Kitāb-i Laylá va Majnūn-i Amīr Khusraw Dihlavī.

fol. 49a:
Title: Majnūn’s father brings him to his family
Form: Illustration
Text: Majnūn va Laylá

fol. 64b:
Title: Incipit page with illuminated titlepiece
Form: Incipit; titlepiece
Text: Āyinah-i Iskanadarī
Label: This incipit page has an illuminated titlepiece inscribed: Kitāb-i Āyinah-i Iskanadarī-i Amīr Khusraw Dihlavī raḥmat Allāh ‘alayhi.

fol. 72a:
Title: The Khāqān of China receives a letter from Alexander the Great
Form: Illustration
Text: Āyinah-i Iskanadarī
Label: The Khāqān of China receives a letter from Alexander the Great (Iskandar) demanding his surrender.
Incipit:

Hand note: Written in black nasta’līq script with chapter headings in red
Decoration note: One illustration; illuminated incipit with titlepiece and cloud-bands; frame

fol. 223b - 269a:
Title: Nuh sipihr
Incipit:

Text note: Incomplete at end
Hand note: Written in black nasta’līq script; chapter headings not filled in
Decoration note: Five illustrations; illuminated incipit with headpiece and cloud-bands; frame

Decoration

fol. 1b:
Title: Hunting scene
Form: Illustration; frontispiece
Label: This is the right side of a double-page illuminated and illustrated frontispiece of the Khamsah-i Dihlavī.

fol. 2a:
Title: Court scene
Form: Illustration; frontispiece
Label: This is the left side of a double-page illuminated and illustrated frontispiece of the Khamsah-i Dihlavī.

fol. 2b:
Title: Incipit page with illuminated titlepiece
Form: Incipit; titlepiece
Text: Maṭla‘ al-anvār
Label: This incipit page has an illuminated titlepiece inscribed: Kitāb Maṭla‘ al-anvār min Khamsat Amīr Khusraw ‘alayhi al-raḥmah. There is interlinear decoration of gilt and polychrome floral motifs and an outer illuminated border.
**Collation**
Catchwords: Written obliquely on versos

**Dimensions**
22.0 cm wide by 34.5 cm high

**Written surface**
- *fols. 1b - 192a*: 12.0 cm wide by 22.5 cm high
- *fols. 193b - 223a*: 12.0 cm wide by 22.5 cm high
- *fols. 223b - 269a*: 12.0 cm wide by 22.5 cm high

**Layout**
- *fols. 1b - 192a*:
  - Columns: 4
  - Ruled lines: 25
  - Framing lines in gold, blue, red, brown, green, and white
- *fols. 193b - 223a*:
  - Columns: 4
  - Ruled lines: 25
- *fols. 223b - 269a*:
  - Columns: 4
  - Ruled lines: 25

**Contents**
- *fols. 1b - 192a*:
  - **Title**: Khamsah-i Dihlavī
  - **Incipit**:

  بسم الله الرحمن الرحيم خطيه قدس است بملك قديم...

  **Text note**: Contains the following poems: Matlaʿ al-anvār (fols. 2b-39a), Majnūn va Laylá (fols. 40b-64a), Āyinah-i Iskanadarī (fols. 64b-111a), Hasht bihisht (fols. 111b-147a), and Shīrīn va Khusraw (fols. 147b-192a)
  - **Hand note**: Written in black nastaʿlīq script with chapter headings in red
  - **Decoration note**: Seventeen illustrations; illuminated and illustrated frontispiece inscribed with the title and the author's name (fols. 1b-2a); illuminated incipits with titlepieces and cloud-bands between the lines, some with decorated borders; frame

- *fols. 193b - 223a*:
  - **Title**: Qirān-i saʿdayn
2b-192a), which is introduced by an illuminated incipit and titlepiece with the title of the first poem of the quintet and the author's name. The second text is Qirān-i saʿdayn, a historical poem (masnavī) about the meeting of Sultan Muʿizz al-Dīn Kayqubād and his father, Nāṣir al-Dīn Bughrā Khān, on the banks of the Sarjū in Oudh. It is also introduced with an illuminated incipit and titlepiece (fol. 193b). The third text is Nuh sipihr, a historical poem (masnavī) describing the glories of Sultan Quṭb al-Dīn Mubārak Shāh Khaljī’s time, introduced with an illuminated incipit and headpiece (fol. 223b). The dark brown leather binding is original to the manuscript.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>30 Ramaḍān -- 22 Dhū al-Ḥijjah 1017 AH / 1609 CE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Origin</td>
<td>Iran</td>
</tr>
<tr>
<td>Form</td>
<td>Book</td>
</tr>
<tr>
<td>Genre</td>
<td>Historical</td>
</tr>
<tr>
<td>Genre</td>
<td>Literary -- Poetry</td>
</tr>
<tr>
<td>Language</td>
<td>The primary language in this manuscript is Persian.</td>
</tr>
<tr>
<td>Support material</td>
<td>Paper Mostly laid paper; some leaves European with watermarks</td>
</tr>
<tr>
<td>Extent</td>
<td>Foliation: i+272 Each poem of the Khamsah foliated separately using Hindu-Arabic numerals</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Generated: 2011-06-06 13:14 -04:00
Collection of poetry

Text title

*fols. 1b - 192a:*

Khamsah-i Dihlavī

*Vernacular:*

خمسه دهلوی

*fols. 193b - 223a:*

Qirān-i saʿdayn

*Vernacular:*

قرآن سعدین

*Note:* Title given in the illuminated incipit; historical poem (masnavi) on the meeting of Sultan Muʿizz al-Dīn Kayqubād and his father, Nāṣir al-Dîn Bughrâ Khān, on the banks of the Sarjū in Oudh

*fols. 223b - 269a:*

Nuh sipihr

*Vernacular:*

نه سپهر

*Note:* Title not given in illuminated incipit; historical poem (masnavi) describing the glories of Sultan Quṭb al-Dīn Mubārak Shāh Khaljī’s time

Author

*Authority name:* Amīr Khusraw Dihlavī, ca. 1253-1325

*As-written name:* Amīr Khusraw Dihlavī

*Name, in vernacular:*

امیر خسرو دهلوی

*Note:* Author dates preferred by cataloger: d. 725 AH / 1325 CE

Abstract

This illuminated and illustrated manuscript contains the Khamsah (quintet) and two historical poems (masnavi), Qirān-i saʿdayn and Nuh sipihr, by Amīr Khusraw Dihlavī (d. 725 AH / 1325 CE). The codex is dated 1017 AH / 1609 CE and was produced in Safavid Iran. All texts are written in black nastaʿlīq script with chapter headings in red. The manuscript opens with an illuminated and illustrated frontispiece of a hunting and court scene in the early Safavid style (fols. 1b-2a). The first text is Khamsah-i Dihlavī (fols.
This document is a digital facsimile of selections from a manuscript belonging to the Walters Art Museum, in Baltimore, Maryland, in the United States. It is one of a number of manuscripts that have been digitized as part of a project generously funded by the National Endowment for the Humanities, and by an anonymous donor to the Walters Art Museum. More details about the manuscripts at the Walters can be found by visiting The Walters Art Museum's website www.thewalters.org. For further information about this book, and online resources for Walters manuscripts, please contact us through the Walters Website by email, and ask for your message to be directed to the Department of Manuscripts.
A digital facsimile of selections from Walters Ms. W.623, Collection of poetry
Title: Khamsah-i Dihlavî Qirān-i saʿdayn Nuh sipihr

Published by: The Walters Art Museum
600 N. Charles Street Baltimore, MD 21201
http://www.thewalters.org/

http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/legalcode
Published 2011